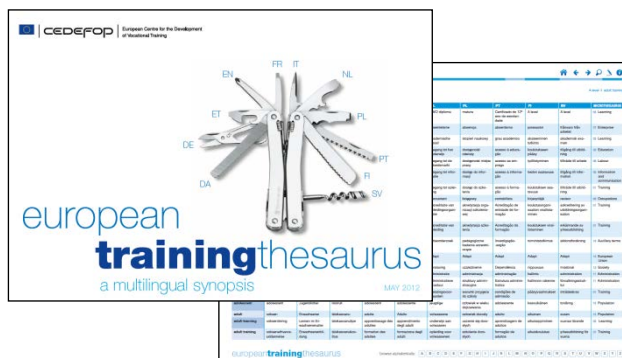




Thessaloniki, 18 juni 2012
Voor onmiddellijke publicatie
www.cedefop.europa.eu

Een nieuwe publicatie om Europese onderwijstermen op te zoeken

In heel Europa komen vergelijkbare onderwijskwesties voor en dankzij informele samenwerking tussen de lidstaten groeit het beleid in de verschillende landen naar elkaar toe. Maar hoe kunnen we er zeker van zijn dat we hetzelfde bedoelen met dezelfde term? De nieuwe taaltool van Cedefop kan daarbij helpen.



Het nieuwe meertalige overzicht van de **European Training Thesaurus** is een elektronische publicatie die nuttig is voor iedereen die professioneel bezig is met onderwijs, opleiding en werk. De tool belicht **1207 termen en concepten** die vaak voorkomen in de literatuur over het beroeps–onderwijs in Europa. Het doel is om bij de gebruikers een gemeenschappelijk begrip tot stand te brengen van de termen die in dit domein worden gebruikt.

Via een snelle navigatie kan het overzicht worden geraadpleegd per taal, term en onderwerp. Het vormt de basis voor de uitgebreide online thesaurus die momenteel door Cedefop wordt ontwikkeld.



Marc Willem, hoofd van de dienst [Bibliotheek en documentatie](#) bij Cedefop, waar het thesaurusproject wordt beheerd, zegt: *'We hebben gemerkt dat mensen die in het onderwijs en de tewerkstelling actief zijn, een soort "Zwitser zakmes" nodig hebben om de betekenis van termen exact te kunnen bepalen en soortgelijke ideeën met elkaar te kunnen verbinden. Wij zijn ervan overtuigd dat dit overzicht aan die behoefte tegemoetkomt.'*

Elke term wordt gepresenteerd in 11 talen: Deens, Duits, Engels, Ests, Fins, Frans, Italiaans, Nederlands, Pools, Portugees en Zweeds.

De onderwerpen zijn onder meer:

- De vraag naar vaardigheden en vaardigheidstekorten
- een leven lang leren en kwaliteit van opleidingen
- beleid en systemen voor beroepsonderwijs
- evaluatie, erkenning en certificering van leerresultaten en diploma's
- beroepsbegeleiding

[ReferNet](#) – het netwerk van expertise voor het beroepsonderwijs opgezet door Cedefop – speelde een belangrijke rol bij het leveren van termen en vertalingen voor de verschillende taalversies van de thesaurus.

Links:

- [Overzicht](#)
- [Cedefop bibliotheek en documentatie](#)

###

Contact

Persvoorlichter

Ioáanna Nezi, tel. +30 2310 490186, e-mail: ioanna.nezi@cedefop.europa.eu

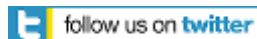
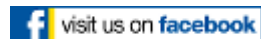
Hoofd communicatie, informatie en disseminatie

Gerd Oskar Bausewein, tel. +30 2310 490288, e-mail: gerd-oskar.bausewein@cedefop.europa.eu

Over Cedefop

Het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop), een agentschap van de Europese Unie gevestigd in Thessaloniki, Griekenland, ondersteunt de Europese beleidsvorming op het gebied van beroepsopleiding en -onderwijs.

www.cedefop.europa.eu



Volg Cedefop via sociale media